

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **47 (1929)**

Heft 266

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 13. November  
1929

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 13 novembre  
1929

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVII. Jahrgang — XLVII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

**Supplément mensuel**  
Rapports économiques et Statistique sociale

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 266

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonizelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnement: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30, deux mois fr. 4.30, un mois fr. 2.30 — Etranger: Plus frais de  
port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro  
15 cts. — Régie des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts.  
la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 266

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matrimo-  
niali.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz. — Réouverture du bureau de douane de  
St-Moritz. / Venezuela: Zolltarifänderungen. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service  
international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**  
(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920; Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsanlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.K.G.).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerichteter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

**Kt. Zürich Konkursamt Meilen (2964<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Nö lting, Johannes, geb. 1904, Radiotechniker, von Hamburg, wohnhaft an der Plattenstrasse in Meilen, Inhaber der Firma Johannes Nö lting, Radio-Versuchs-Laboratorium (Laboratoire d'essais de T. S. F.).

Eigentümer folgenden Grundstückes: Kat.-Nr. 2082 (Wohnhaus Nr. 1359 und 7 Aren 62 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten) in Meilen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. November 1929.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 LP).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiques et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. November 1929, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Löwen in Meilen.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1929, für Dienstbarkeiten bis 3. Dezember 1929.

**Kt. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2976)**

Failli: Thurnheer, Auguste, fils de Jean-Ulrich, de Berneck (St-Gall), boulanger, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1929.

Première assemblée des créanciers: Mardi 19 novembre 1929, à 11 h. du jour, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 16 décembre 1929.

**Kt. St. Gallen Konkursamt vom Seebezirk in Uznach (2929<sup>a</sup>)**

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Fischer, Josef, Metzgermeister, von Meeren-  
schwand (Aargau), Herrengasse, Rapperswil.

Konkurrenzeröffnung: 31. Oktober 1929.

Gläubigerversammlung: Samstag den 16. November 1929, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Rapperswil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 10. Dezember 1929.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 30. November 1929 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners: Kat.-Nr. 146 an der Herrengasse in Rapperswil bestehend aus:

1. Wohnhaus mit Metzgerei, assek. unter Nr. 528 für Fr. 61,600. —;
2. Schlachthaus, assek. unter Nr. 524 für Fr. 5700. —;
3. 273 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Bezüglich der Zugehör. Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbescrib verwiesen, der beim Konkursamt zur Einsichtnahme anliegt.

**Kt. Aargau Konkursamt Kulm (2977<sup>a</sup>)**

Gemeinschuldner: Gebrüder Kunz, Zementwaren- und Bangeschäft, in Schöffland

Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1929.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 Sch.K.G., welches durchgeführt wird, sofern nicht ein Gläubiger bis zum Schluss des Eingabetermins das ordentliche Verfahren begehrt, und für die Kosten hinreichend Vorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis 30. November 1929.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Weinfelden (2965)**

im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden

Gemeinschuldner: Schmid, Konrad, Konfektionsgeschäft, in Weinfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1929.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. November 1929, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Weinfelden.

Eingabefrist: Bis 11. Dezember 1929.

**Kt. de Genève Office des faillites de Genève (2978)**

Faillite: Precirèx Watch Co, en liquidation, précédemment Rue de la Synagoge 40, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1929.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 22 novembre 1929, à 10 h., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 13 décembre 1929.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B. G. 249. 250 n. 251.)

(L. P. 249. 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (2979)**

Im Konkurse über Boos, Karl, Müller, in Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 23. November 1929 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind beim Bezirksgericht Bülach allfällige Beschwerden gegen die laut Konkursinventar erfolgte Zuteilung von Kompetenzstücken anzubringen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2980)**

Gemeinschuldner: Eberle-Saladin, Karl, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2981)

Faillie: Société en nom collectif **Pozzi & Cie.**, carrosserie, Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2966)

Faillie: **Matter, Albert, et Matter née Eggimann, Lina**, ci-devant bonneterie-mercerie, à Neuchâtel.

L'état de collocation, modifié à la suite de production tardive des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2982)

Faillie: **Krebs, Otto-Henri**, ameublements, Rue de Chantepoulet 9, à Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2983)

Retrait d'état de collocation et nouveau dépôt.

L'état de collocation des créanciers de la faillite de **Baudry, Emile**, précédemment épicerie, Rue du Cendrier 20, à Genève, publié le 9 novembre 1929, est retiré.

L'état de collocation modifié est déposé à nouveau et peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai de dix jours dès cette publication.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2967)

Gemeinschuldner: **Wehrli, Alfred**, Musikalienhändler, von Kütigen, wohnhaft Dufourstrasse 140, in Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 22. Oktober 1929.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 6. November 1929 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. November 1929 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2984)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Buschi, Robert**, représentant, Bd. James Fazy 10, à Genève, par ordonnance rendue le 22 octobre 1929 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 11 novembre 1929 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 novembre 1929 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en 200 francs, la faillite sera clôturée.

## Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2974)

Faillite: Società Anonima **Lavorazione Cascami animali** (S. A. L. C. A.), in Lugano.

Data del deposito: 13 novembre 1929.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

## Chiusura della procedura

(L. E. 263.)

Ct. de Berne *Office de faillites de Moutier* (2968)

Faillie: **Ochsner, Alfred**, ci-devant aubergiste au Fuet, actuellement à Tavannes.

Date de la clôture: 8 novembre 1929.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (2975)

Fallimento: Società Anonima **«TORO»** (Prodotti alimentari e chimici), con sede a Castagnola.

Data del decreto di chiusura: 8 novembre 1929 della Pretura di Lugano-Città.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3000)

Faillite: **Ditta Horowicz, Giacomo H.** (sigari, sigarette e tabacchi), in Lugano.

Data del decreto di chiusura: 12 novembre 1929 della Pretura di Lugano-Città.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Cossonay* (2985)

Faillie: **Cuvit, William**, aubergiste, à Sullens.

Date du jugement: 7 novembre 1929.

## Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2969)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 6. November 1929 ist der unterm 25. September 1928 über **Scheidegger, Gottfried**, Schreiner, früher in Bern, nun in Ostermündigen, eröffnete Konkurs widerrufen und **Scheidegger** in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. de Berne *District de Moutier* (2970)

Débiteurs: **Wuilleumier, Hasler & Cie.**, fabrication d'horlogerie, à Tramelan.

Date du jugement accordant le sursis: 5 novembre 1929.

Commissaire au sursis: **M<sup>e</sup> Jules Schlappach**, avocat, Tavannes.

Délai pour les productions: Jusqu'au 2 décembre 1929, en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: Le jeudi 19 décembre 1929, dès 15<sup>h</sup> heures, à l'Hôtel de la Poste, à Tramelan.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 jours avant l'assemblée, au bureau du commissaire.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2987)

Schuldnerin: **Preiswerk-Haller, Fanny**, Frau Witwe (Inhaberin der Firma: Frau Ed. Preiswerk, Betrieb einer Mergelgrube), Hirzboodenweg 92, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 11. November 1929.

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1929.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Dezember 1929, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1. Parterre, Zimmer Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. Dezember 1929 an auf dem Konkursamt Basel.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2994)

Debitrice: **Ditta Romani, Francesco**, fabbrica sigari e tabacchi, in Pedrinato.

Data del decreto: 8 novembre 1929 del Pretore di Mendrisio.

Termine per la notifica dei crediti: 6 dicembre 1929, colla cominatoria che in caso di omissione non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni per il concordato.

Adunanza dei creditori: 20 dicembre 1929, alle ore 9<sup>h</sup> ant., in Mendrisio, presso l'Ufficio Esecuzione e Fallimenti.

Gli atti relativi al concordato possono essere esaminati presso il sottoscritto commissario a partire del 10 dicembre 1929.

Mendrisio, 11 novembre 1929. Il commissario del concordato:

Avv. G. Catenazzi.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil du district de Lausanne* (2988)

Débitrice: Société anonyme **«Produits dentaires S. A.»**, dont le siège est à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal Civil du District de Lausanne: 5 novembre 1929.

Commissaire: **E. Cavin**, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: Dans un délai de 20 jours, échéant le 3 décembre 1929.

Assemblée des créanciers: Lundi 16 décembre 1929, à 14.30 heures, dans une des Salles du Tribunal de District de Lausanne, Palais de Justice de Montbenon, alle ouest.

Examen des pièces: Dès le 6 décembre 1929, au bureau du commissaire, Jumelles 4, Lausanne.

## Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *District de Genève* (2989)

Par jugement du 11 novembre 1929, le Tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 21 septembre 1929 à la Société anonyme **«SIR»**, fabrication et vente de vêtements, Rue de la Confédération 3, à Genève.

L'assemblée des créanciers est fixée au mercredi 8 janvier 1930, à 10 h., et aura lieu à la Salle des assemblées de faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.

Le commissaire au sursis: **Ph. Briquet**.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2995)

Schuldner: **Mauerhofer, Fritz, Kaufmann**, Bellevuestrasse 147, in Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 22. November 1929, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus.

Bern, den 12. November 1929. Der Gerichtspräsident II: **Röllier**.

**Ct. de Fribourg** *Président du tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac* (2996)  
 Débiteur: **Oberson, Louis**, feu François, charron, à Cugy.  
 Date de l'audience: Mercredi 20 novembre 1929, à 3 heures après-midi, à la Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Estavayer.  
 Estavayer, le 11 novembre 1929.

Le président du tribunal: **M. Reichlen**.

**Kt. Freiburg** *Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten* (2997)  
 Nachlassschuldner: **Schwab-Notz, Hermann**, Futterhandlung, in Kerzers.  
 Tag, Stunde und Ort der Audienz: Samstag, den 23. November 1929, um 10 Uhr vormittags, im Gerichtssaale zu Murten.  
 Murten, den 12. November 1929. Der Gerichtspräsident:  
**Dr. Emil Ems**.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (2971)  
 Nachlassschuldner:  
 1. Firma **Hauser & Cie.**, Sportgeschäft, in Solothurn.  
 2. **Hauser, Oskar**, Kaufmann, in Solothurn.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 28. November 1929, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock.  
 Solothurn, den 8. November 1929. Der Gerichtspräsident:  
**O. Weingart**.

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Gruyère, à Bulle* (2990/91)  
 Débiteur: **Deeroux, Félix**, feu Jules, vins, à Bulle.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 16 novembre 1929, à 9 heures du jour, Salle du Tribunal, Château de Bulle.  
 Bulle, le 11 novembre 1929. Le président: **J. Delatena**.  
 Débiteur: **Genilloud, Léon**, mécanicien, à Bulle.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 16 novembre 1929, à 10 heures du jour, Salle du Tribunal, Château de Bulle.  
 Bulle, le 11 novembre 1929. Le président: **J. Delatena**.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
 (B. G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2998/9)  
 Schuldnerin: **Haldemann geb. Anderegg, Frieda**, Frau, früher Wirtin zum Hôtel du Port in Erlach, nun Junkerngasse 48 in Bern.  
 Datum der Bestätigung: 31. Oktober 1929.  
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
 Bern, den 11. November 1929. Der Gerichtspräsident II: **Rollier**.  
 Schuldnerin: **Buchser-Jungen, Elise**, Frau, Mercerie und Bonneterie-Geschäft, Rickenweg 17, in Bern.  
 Datum der Bestätigung: 31. Oktober 1929.  
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
 Bern, den 12. November 1929. Der Gerichtspräsident II: **Rollier**.

**Ct. de Berne** *Tribunal du district de Moutier* (2992)  
 A son audience du 23 octobre 1929, le Président du Tribunal du district de Moutier a homologué le concordat intervenu entre **Flückiger, Gottfried**, fabricant, à Eschert, et ses créanciers.  
 Ce jugement devenu définitif, est rendu public par les présentes.  
 Moutier, le 11 novembre 1929.  
 Le Vice-président du Tribunal: **Degonmois**.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (3001)  
 Schuldner: **Bürgin, Friedr.**, Baugeschäft, Vitznau.  
 Datum der Bestätigung: 22./31. Oktober 1929.  
 Kriens, den 12. November 1929. Aus Auftrag:  
 Amtsgerichtskanzlei von Luzern-Land in Kriens.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (2993)  
 Débiteur: **Marbot, Alfred**, commerçant, à La Tour-de-Peilz.  
 Date du jugement d'homologation: 29 octobre 1929.

### Verschiedenes — Divers

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (3002)  
 Auszug aus dem Protokoll des Konkursrichters (Bezirksrichter **Dr. Pfliegart**) vom 9. November 1929, in Sachen des Polygraphischen Institutes A. G., in Zürich 6, Clausiusstrasse 21, Schuldnerin, vertreten durch Rechtsanwalt **Dr. Max Eberli**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 33, betreffend Aufschub der Konkurseröffnung nach Art. 657 des Obligationenrechts wird verfügt:

1. Dem Polygraphischen Institut A. G. in Zürich 6, Clausiusstrasse 21, wird zur Sanierung der Verhältnisse eine Stundung bis 15. Januar 1930 bewilligt.

2. Während dieser Zeit dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden.

3. Als Kurator wird bestellt: **Rechtsanwalt Dr. Otto Gröner**, in Zürich 1, Sonnenquai 1.

4. Der Kurator erhält den Auftrag:

a) die notwendigen Massnahmen zur Feststellung und Erhaltung des Vermögens der Schuldnerin zu treffen und insbesondere einen Schuldenruf zu erlassen;

b) den Geschäftsbetrieb zu beaufsichtigen;

c) einen Vermögensstatus aufzunehmen;

d) bis spätestens Mitte Januar 1930 Bericht zu erstatten über die Verhältnisse der Schuldnerin und die Gründe der Ueberschuldung und sich darüber auszusprechen, ob und wie eine Sanierung möglich sei und ob eine konkursrechtliche Liquidation, eventuell durch Abschluss eines Nachlassvertrages, mit Vorteil für die Gläubiger vermieden werden könne.

5. Der ganze Geschäftsbetrieb der Schuldnerin wird unter die Aufsicht des Kurators gestellt. Den Organen der Schuldnerin ist die Ausübung ihrer Vertretungsbefugnis bei allen geschäftlichen Handlungen nur mit schriftlicher Zustimmung des Kurators gestattet; es wird ihnen insbesondere untersagt, neue Verbindlichkeiten einzugehen, Zahlungen zu leisten oder Aktiven zu veräussern oder zu belasten. Zuwiderhandlungen würde Verfolgung wegen Ungehorsams gegen eine amtliche Verfügung nach sich ziehen. Der Kurator wird beauftragt, von einem Zuwiderhandlungsfalle dem Konkursrichter Mitteilung zu machen behufs Widerrufs der Stundung.

6. Als Publikationsorgane für das Gericht und den Kurator werden bezeichnet: das Schweizerische Handelsamtsblatt, das Amtsblatt des Kantons Zürich und die «Neue Zürcher Zeitung».

7. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation.

8. Ein allfälliger Rekurs gegen diese Verfügung ist binnen 10 Tagen von deren Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, unter Beilegung allfälliger Belege schriftlich und im Doppel bei der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich einzureichen.

Zürich, den 12. November 1929. Bezirksgerichtskanzlei Zürich:  
 Der Substitut: **Brunner**.

**Kt. Bern** *Richteramt II von Bern* (2972)  
 Die Firma **Garage Monbijou A. G.** in Liq. hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 15. November 1929, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 15. November 1929, vormittags 8 Uhr, beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 8. November 1929. Der Gerichtspräsident II: **Rollier**.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (2973)  
 Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt hat als Konkursrichter in Sachen der Firma **Schweizer & Co., A. G.**, Luzern, betreffend Aufschub der Konkurseröffnung nach Art. 657 O. R.

Erkannt:

1. Die der Firma **Schweizer & Co. A. G.** bewilligte Stundung wird um einen Monat, d. h. bis 8. Dezember 1929 verlängert.

2. Auch während der verlängerten Frist dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden.

3. Der zu erstattende Kurator-Bericht ist bis längstens 25. November 1929 einzureichen.

4. Dieser Entscheid ist dem bestellten Kurator **Dr. Ludwig Achermann**, der Schuldnerin, dem Betreibungsamt Luzern und dem Präsidenten des Verwaltungsrates schriftlich zuzufertigen. Den Gläubigern ist davon durch einmalige Publikation im Luzerner-Kantonsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt Kenntnis zu geben.

5. Kosten zu Lasten der Schuldnerin.

Luzern, den 7. November 1929.

Der Amtsgerichtspräsident: **J. Kurzmeyer**.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt V Dörfer in Trimmis* (3003)  
 Steigerungswiderruf.

Da über **Leutenegger, G.**, Bäcker, in Landquart, am 4. November 1929 der Konkurs eröffnet worden ist, wird die Steigerung widerrufen.

Infolge der Konkurseröffnung fallen alle hängigen Betreibungen dahin (Art. 199 und 206 Sch. K. G.).

Die Publikation des Konkurses kann erst nach Ablauf der zehntägigen Beruflungsfrist erfolgen.

Trimmis, den 11. November 1929.

Betreibungs- und Konkursamt V Dörfer: **Joos**.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Werkstätte für Bauschlosserei usw. — 1929, 18. Oktober. Unter der Firma **Genossenschaft Hammer** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 23. August 1929 eine Genossenschaft gebildet, welche den Betrieb einer Werkstätte für Bauschlosserei und Eisenkonstruktionen zum Zwecke hat. Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin jede in bürgerlichen Rechten und Ehren stehende, handlungsfähige Person werden, die mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein im Betrage von Fr. 500 zeichnet und innert Jahresfrist einbezahlt. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Der Austritt kann auf mindestens vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres (30. September) erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Todes und Ausschlusses. Die Rückzahlung des einbezahlten Kapitals erfolgt an Ausscheidende innerhalb eines Jahres nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Anteilscheine werden gemäss Beschluss der Generalversammlung verzinst. Die letztere beschliesst auch über die Verwendung von Betriebsüberschüssen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren und die Geschäftsleitung. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident und der Geschäftsleiter je durch Einzelzeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand besteht zurzeit aus: **Hans Anderfuhren**, Mechaniker, von Iseltwald, Präsident; **Ernst Freiburghaus**, Geschäftsführer, von Neuwegg (Bern), Vizepräsident und zugleich Geschäftsleiter; **Joseph Küpfer**, Schlosser, von Lauperswil (Bern), Schriftführer; **Jakob Graf**, Schlosser, von Zürich, und **Christian Kamm**, Schlosser, von Filzbach (Glarus), Beisitzer; alle in Zürich. Geschäftslokal: **Albisriederplatz 6, Zürich 4**.

Vermögensverwaltungen. — 1. November. Unter der Firma **Navis Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 24. Oktober 1929 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist: Verwaltung von Vermögen aller Art und in jeder Form für gemeinsame Rechnung der Aktionäre, und ferner Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Das

Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsformen bestimmen: Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus mehr als einer Person, so soll die Firmaunterschrift stets kollektiv geschehen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Max Hürlimann; Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 31, Zürich 1.

Vermögensverwaltungen. — 1. November. Unter der Firma Pelagia Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 24. Oktober 1929 eine Aktiengesellschaft gebildet, zwecks Verwaltung von Vermögen aller Art und in jeder Form für gemeinsame Rechnung der Aktionäre, und sodann Tätigkeit aller mit diesem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundener Geschäfte. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt 20,000 Franken, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft bestimmt; die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Bei einem mehrgliedrigen Verwaltungsrat soll die Unterschrift stets kollektiv geschehen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Max Hürlimann, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 31, Zürich 1.

**Bern — Berne — Berna**  
Bureau Bern

1929. 8. November. Unter der Firma A. G. der Immobilien K. & O. hat sich, mit Sitz in Bern auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 7. November 1929. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, die Verwaltung und Nutzbarmachung von Liegenschaften, sowie die Vornahme aller Geschäfte, die mit diesem Zwecke im Zusammenhange stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern, die einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Dem Verwaltungsrate gehören an: Paul Kehrl und Albert Oeler, beide Kaufleute, von und in Bern. Geschäftsdomizil: Bubenberglplatz 2, Bern.

**Bureau Biel**

Wirtschaft. — 11. November. Die Firma Gottfried Schneberger, Betrieb der Wirtschaft Bel Air, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1927, Seite 1970), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhwaren, Damenkonfektion usw. — 11. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma W. & G. Laubscher Aktiengesellschaft, Engros- und Detailgeschäft der Schuhwarenbranche, Damenkonfektion und Manufakturwarenbranche, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1929, Seite 1353), hat in der Generalversammlung vom 6. November 1929 ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—3, gegenwärtig aus 2 Mitgliedern: Max Schuler ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bureau Burgdorf**

Müllerei. — 11. November. Inhaber der Firma Fritz Fiechter, in Krauchthal, ist Fritz Fiechter, von Dürrenroth, in Krauchthal. Müllerei. Hub Grabsteine. — 11. November. Die Firma Jean Vollenweider, Atelier für Grabsteinkunst, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1917), wird infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Spezereien. — 11. November. Die Firma Ernst Lüthi, Spezereihandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1903), hat das Geschäftslokal von der Emmthalstrasse verlegt an die Bernstrasse Nr. 25.

**Bureau Interlaken**

8. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma A. G. Parkhotel Ober, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1923, Seite 963), ist Ludwig Lauterburg infolge Todes ausgeschieden. Seine Zeichnungsberechtigung ist dahingefallen. Die Gesellschaft wird rechtsgültig verpflichtet durch Kollektivzeichnung von Walter Lindt, Fabrikant, von und in Bern, und Karl Werthmüller, Bankdirektor, von Thun, in Bern. Eine Ersatzwahl für Ludwig Lauterburg hat nicht stattgefunden.

Autobetrieb, Fuhrhalterei. — 8. November. Inhaber der Einzelfirma Eduard Uetz, in Unterseen, ist Eduard Uetz, von Sunniswald, in Unterseen. Autobetrieb, Fuhrhalterei.

8. November. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Volksbank Interlaken A. G., mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1927, Seite 1413), ist Ernst Seewer infolge Todes ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 23. Februar 1929 wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Max Reber, von Niederbipp, Spediteur, in Matten. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher Arnold Schumacher, Direktor, Paul Tschudin, Vizedirektor, und die Prokuristen Albert Gertels und Fritz Schlegel durch Kollektivzeichnung je zu zweien.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1929. 11. November. Die im Handelsregister von Zürich seit dem 24. März 1919 eingetragene Kollektivgesellschaft «Locher & Cie.», mit Sitz in Zürich; Kollektivgesellschaftler: Eduard Locher-Mathys, Fritz Locher-Lavater, beide von und in Zürich, und Jakob Lühinger-Koller, von Oberriet, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 65), und die im Handelsregister von St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen, seit dem 22. Februar 1919 eingetragene Kollektivgesellschaft «Gebrüder Krämer, Tief- und Hochbau»; Kollektivgesellschaftler Paul Krämer-Willi, in Zürich, und Eugen Krämer-Tschudi, in St. Gallen, beide von Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1919), haben unter der Firma Locher & Cie. und Gebrüder Krämer, Tief- und Hochbau, Bauunternehmung für Bauten am Kraftwerk Sernf-Niedererbach, mit Sitz in Schwanden, eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 1. September 1929 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift von Eduard Locher-Mathys, Fritz Locher-Lavater, Jakob Lühinger-Koller, Eugen Krämer-Tschudi und Paul Krämer-Willi. Einzelprokura

ist erteilt an Hans Blattner, Oberingenieur, von Brugg und Basel, in Zürich. Bauunternehmung für Bauten am Sernf-Niedererbachwerk, Bureau: Schwanden.

**Zug — Zoug — Zugo**

1929. 2. November. Die seit 31. Juli 1907 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma Färberei Weidmann A.-G. (Tintoria Weidmann S. A.) (Teinturerie Weidmann S. A.) (Weidmann Dyeing Co. Ltd.), mit Sitz in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 228 vom 28. September 1928, Seite 1866), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1929 beschlossen, den Gesellschaftssitz nach Zug zu verlegen und zugleich die Statuten einer allgemeinen Revision unterzogen. Die ursprünglichen Statuten sind am 19. Juli 1907 festgesetzt worden. In Abänderung der bisherigen Bestimmungen setzen die revidierten Statuten nunmehr folgendes fest: Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr Weidmann Holding Aktiengesellschaft (Weidmann Holding Società Anonima) (Weidmann Holding Société Anonyme) (Weidmann Holding Co. Limited). Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen auf dem Gebiete der Textilveredlung, der Fabrikation chemischer Produkte und damit verwandter Wirtschaftsgebiete, sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte unter Ausschluss des eigentlichen Bankgeschäftes. Insbesondere beabsichtigt die Gesellschaft die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, die der im Jahre 1928 verstorbene August Weidmann-Züst gegründet hat. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital derselben beträgt 4,000,000 Franken und ist in 4000 Aktien zu 1000 Franken eingeteilt, welche auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern, welche auf die Dauer von drei Jahren von der Generalversammlung gewählt werden und jeweils wieder wählbar sind. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, aus seiner Mitte den Präsidenten oder ein anderes Mitglied zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen und vor Gericht zu delegieren. Der Delegierte führt Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Den Verwaltungsrat bilden gegenwärtig drei Mitglieder: Dr. Wilhelm Dürsteler, Chemiker, von Grüningen, in Thalwil, als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Charles Brupbacher, Bankier, von Wädenswil, in Zürich, und Georg Schwyzer, Industrieller, von und in Zürich. Der bisherige Präsident und Delegierte August Weidmann in Thalwil ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Fritz Kronauer, von Winterthur, in Thalwil, hat Einzelprokura. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich im Kantonbankgebäude in Zug.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Fribourg**

Compagnie holding, etc. — 1929. 9 novembre. Sous la raison sociale Vallsa S. A., il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Fribourg et dont la durée est illimitée. La société a pour objet de participer sous une forme quelconque, à des entreprises commerciales, financières et industrielles, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding et de se livrer à cet effet à des opérations d'administration ou de banque et à toute activité en relation avec le but social. La société peut créer, sur décision du conseil d'administration, des succursales ou des agences dans d'autres localités en Suisse ou à l'étranger et s'intéresser à d'autres entreprises. Les statuts de la société ont été établis en date du 6 novembre 1929. Le capital est fixé à fr. 500,000; il est divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications prescrites par la loi ont lieu par insertions dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Il désigne ceux de ses membres et les personnes prises en dehors de son sein qui représentent la société vis-à-vis des tiers et auxquelles appartient le droit de signer valablement pour la société. Cette faculté appartient également à l'assemblée générale. Le conseil d'administration est composé d'Oscar Duriaux, avocat, de Praroman, à Genève. La société est engagée par la signature de l'administrateur. Les bureaux de la société se trouvent à Fribourg, rue du Pont Suspendu 80.

11 novembre. La société coopérative Association pour la protection des crédits (Kreditschutzverein), à Fribourg (F. o. s. d. c. du 27 février 1924, n° 48, page 325), a, sous date du 7 novembre 1929, révisé ses statuts et apporté aux faits publiés les modifications suivantes: La société a pour but: 1. de poursuivre la réforme des abus du crédit; 2. d'encaisser des effets de change et de fournir des renseignements commerciaux selon tarifs élaborés par le comité. Les renseignements sont donnés sans aucune garantie de l'association. La cotisation annuelle est fixée à 20 francs, sans finance d'entrée; toutefois, la cotisation des membres fondateurs est fixée par le comité. Les cotisations des sociétaires admis dans le courant de l'année sont dues pour l'année entière. Les membres du comité sont nommés pour cinq ans. Sur demande, l'association adresse à ses membres, au tarif élaboré par le comité, des rapports périodiques sur les effets impayés et les actes de défaut de biens signalés. Les convocations aux assemblées générales se font par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Baslthal**

Uhrenfabrikation. — 1929. 8. November. Inhaber der Firma Franz Gunzinger-Thomet, in Welschenrohr, ist Franz Gunzinger-Thomet, von und in Welschenrohr. Die Firma erteilt Prokura an Albert Gunzinger, Franzens Sohn, Uhrenmacher, von und in Welschenrohr. Uhrenfabrikation.

**Bureau Breitenbach**

Blechenballagen-Fabrikation. — 5. November. Die Firma Robert Stebler-Hänggi, in Nunningen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juli 1925, Seite 1037). Blech-Emballagen-Fabrikation, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird weiter geführt unter der Firma «Stebler-Hänggi», in Nunningen.

Blechenballagen-Fabrikation. — 5. November. Inhaberin der Firma Stebler-Hänggi, in Nunningen, ist Bertha Stebler geb. Hänggi, Witwe des Robert Stebler, von und in Nunningen, welche das von ihrem verstorbenen Ehemann «Robert Stebler-Hänggi» betriebene Geschäft weiterführt. Blechenballagen-Fabrikation. Wohnhaus und Werkstatt Nr. 212 in der Engli, Gemeinde Nunningen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Automatenstickerei. — 1929. 6. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Zanolari & Sprig, Automatenstickerei, in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1926, Seite 633), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Gasthaus. — 6. November. Inhaber der Firma **Ferdinand Gassner**, in Flums, ist **Ferdinand Gassner**, von und in Flums, Gasthaus Bahnhof.

Teppiche. — 6. November. Der Inhaber der Firma **Heinrich Giger**, Handel in Teppichen (orientalische und Imitation), in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1923, Seite 2330), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Neugasse 20.

Comestibles, Delikatessen usw. — 6. November. Die Firma **Jean Lancker-Stirnemann** zur «Palme», Comestibles, Delikatessen, Kolonialwaren, in Uzwil (Gemeinde Henau) (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1928, Seite 1084), ist infolge Konkurses erloschen.

Zwirnerei. — 6. November. Die Firma **Johann Brun**, Zwirnerei, in Marbach (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1924, Seite 1026), ist infolge Konkurses erloschen.

7. November. Eintragungen von Amtes wegen auf Grund Verlegung des Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890.

1. Käserei usw. — Inhaber der Firma **Anton Löpfe**, in Neuhaus-Eschenbach, ist **Josef Anton Löpfe**, von Haggenschwil, in Neuhaus-Eschenbach. Käserei und Schweinemast; Neuhaus.

2. Glaserei, Autotransporte. — Inhaber der Firma **Severin Bossart**, in Rorschach, ist **Josef Severin Bossart**, von Gossau (St. Gallen), in Rorschach. Glaserei und Autotransporte; Tellstrasse 17.

Kolonialwaren usw. — 7. November. Die Firma **Th. Hagger-Forter**, Handel in Kolonialwaren, Zigarren und Tabak, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 267 vom 20. Oktober 1910, Seite 1814), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Betonwerke Scherikon**, mit Sitz in Scherikon (S. H. A. B. Nr. 107 vom 10. Mai 1926, Seite 858), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Mai 1926 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Hutfabrik. — 8. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «**Hartmann & Co.**», Hutfabrik, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 255 vom 1. November 1926, Seite 1916), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hartmann & Co.** in Liq. durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Hans Weber** mit Einzelschrift besorgt. Die Unterschrift des **Ferdinand Hartmann** ist erloschen.

8. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchgenossenschaft St. Georgen**, in St. Georgen-St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 536), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. April 1929 ihre Auflösung beschlossen und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Genossenschaft «**Milchgenossenschaft Tablat**», in St. Gallen, welcher alle Mitglieder der erloschenen Genossenschaft beigetreten sind.

8. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchproduzenten-Genossenschaft Neudorf**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 77 vom 31. März 1928, Seite 643), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. April 1929 ihre Auflösung beschlossen und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Genossenschaft «**Milchgenossenschaft Tablat**», in St. Gallen, welcher alle Mitglieder der erloschenen Genossenschaft beigetreten sind.

8. November. Unter dem Namen **Milch-Genossenschaft Tablat** besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1929, auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen C., eine Genossenschaft, zum Zwecke bestmöglicher Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: a) einheitliche Verwertung der von den Genossenschaftsmitgliedern zu liefernden Milch durch Verkauf an einen Dritten oder durch Selbstverwertung; b) Besprechung aller den Milchhandel betreffenden Angelegenheiten und ihre Mitgliedschaft im «**Milchverband St. Gallen-Appenzell**». Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft können diejenigen Milchproduzenten werden, welche sich schriftlich anmelden und das von der Hauptversammlung festgesetzte Eintrittsgeld bezahlen. Die bisherigen Mitglieder der Milchgenossenschaften **Neudorf** und **St. Georgen** werden ohne weiteres Mitglieder der neuen Genossenschaft. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Konkurs, Ausschluss oder Tod. Der Austritt ist nur auf Ende April nach vorausgegangenem sechsmonatiger schriftlicher Kündigung statthaft. Der Ausschluss eines Mitgliedes kann von der Hauptversammlung mit zwei Drittel der anwesenden Stimmen beschlossen werden, wenn das betreffende Mitglied den Interessen der Genossenschaft entgegengehandelt hat. Die Jahresbeiträge werden von der Hauptversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftpflicht ist ausgeschlossen. Ein eventuell entstehendes Betriebsdefizit ist von den Mitgliedern nach Massgabe der gelieferten Milch bzw. der beitragspflichtigen Kuhzahl zu decken. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Hauptversammlung; b) ein Vorstand von 5–7 Mitgliedern, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar. Zurzeit gehören dem Vorstand an: **Elmar Baechtiger**, Geschäftsführer, von Jonschwil, in St. Gallen C., Präsident; **Konrad Gingg**, von Gais, in St. Gallen C., Vizepräsident; **Franz Inauen**, von Appenzell, in St. Gallen C., Aktuar; **Benedikt Huber**, von Roggwil, in St. Gallen O.; **Jakob Rindlisbacher**, von Lützelflüh (Bern), in St. Gallen O.; **Ernst Schläpfer**, von Rehetobel, in St. Gallen O., und **Jakob Fuser**, von Nesslau, in St. Gallen O.; letztere 6 Landwirte. Geschäftslokal: Lagerstrasse 16.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1929. 15. Oktober. Unter der Firma **Freiämter Mosterei** hat sich, mit dem Sitze in Muri, eine Genossenschaft gebildet. Zweck des Unternehmens ist die Wahrung der Interessen seiner Mitglieder auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe durch: a) Übernahme der Anlagen der bisherigen Genossenschaft «**Freiämter Mosterei** und Obstverwertungs-Genossenschaft» in Muri; b) den rationellen Betrieb einer Obstweinkelerei; c) den Handel mit Tafelobst, Obstwein und andern Obstprodukten; d) Herstellung von Dörrobst und Handel mit solchem; e) Förderung des Obstbaues und der Obstverwertung im allgemeinen. Ein direkter Geschäftsgewinn ist nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 7. Mai 1929 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Obstproduzent, sowie jeder sonstige

Förderer des Genossenschaftszieles werden. Die Aufnahme erfolgt auf Einreichung einer schriftlichen Anmeldung hin durch den Vorstand. Abgewiesenen steht das Recht des Rekurses an die Generalversammlung zu. Jedes Mitglied hat die Statuten eigenhändig zu unterzeichnen. Die Mitglieder sind verpflichtet, die Interessen der Genossenschaft zu wahren und sich den Statuten und den darauf sich stützenden Beschlüssen und Anordnungen der Genossenschaftsorgane zu fügen. Sie sind insbesondere verpflichtet, das von ihnen produzierte und nicht für den Konsum in der eigenen Wirtschaft oder für die Dörrerei notwendige Mostobst der Genossenschaft zur Verfügung zu stellen. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch den Austritt; b) durch den Ausschluss; c) durch den Tod. Der Austritt kann nur mittelst einer an den Vorstand gerichteten schriftlichen Erklärung unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen. Austretende erhalten das einbezahlte Anteilschekkapital zurückvergütet. Ist das Anteilschekkapital durch Aktiven nicht oder nur teilweise gedeckt, so wird nur der der Deckung entsprechende verhältnismässige Anteil ausbezahlt. Die Bewertung der genannten Deckung steht dem Vorstand zu. Austretende haben ausser diesem Recht der Anteilscheine keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Genossenschafter, die den Landwirtschaftsbetrieb verkaufen, sind verpflichtet, womöglich die Mitgliedschaft zu überbinden. Wird der Betrieb verpachtet, soll dem Pächter die Lieferpflicht auferlegt werden. Die Erben eines durch Tod ausscheidenden Mitgliedes treten ohne weiteres in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen ein. An die Stelle der Erbengemeinschaft kann ein einzelner Erbe treten oder deren mehrere. In letztgenanntem Falle jedoch hat jeder derselben mindestens 5 neue Anteilscheine zu übernehmen. Das zur Erreichung des Genossenschaftszweckes nötige Anlagekapital wird beschafft aus dem Vermögenszuwachs, durch Anleihen und durch Ausgabe von Anteilscheinen und Obligationen. Der Nominalbetrag der Anteilscheine beträgt Fr. 100. Jedes Mitglied ist verpflichtet, mindestens 5 neue Anteilscheine zu übernehmen. Direkte Beiträge werden von den Mitgliedern nicht erhoben. Ein nach Deckung der Ausgaben verbleibender Ueberschuss wird verwendet zur Vornahme der nötigen Abschreibungen, zur Aeuferung eines Reservefonds oder zu Neuanlagen im Genossenschaftsbetrieb. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Der aus 7–13 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift; der Verwalter zeichnet einzeln. Der Vorstand ist wie folgt bestellt: **Präsident: Leonz Fischer**, Landwirt, von und in Merenschwand; **Vizepräsident: Franz Ineichen**, Landwirt, von Rothenburg (Luzern), im Sentenofen b. Muri; **Aktuar: Alfred Berger**, Landwirt, von Boswil, in Muri-Dorf; **Mitglieder: Armin Küng**, Landwirt, von Aristau, in Birri; **Xaver Stöckli**, Landwirt, von und in Boswil; **Peter Koch**, Landwirt, von und in Büttikon; **Josef Hübscher**, Landwirt, von und in Auw; **Josef Sachs-Eichholzer**, Landwirt, von und in Winterschwil, Gemeinde Beinwil b. M.; **Eduard Staubli**, Gemeindefreiber, von Aristau, in Oberlunkhofen. Verwalter ist **Arthur Weber**, von Menziken, in Muri.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Stickerei. — 1929. 9. November. Der Inhaber der Firma **Caspar Bammert**, Schiffsstickerei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1926, Seite 2004), hat den Geschäft und seinen persönlichen Wohnsitz nach **Stachen-Frasnacht** verlegt.

Verwertung von Patentrechten usw. — 9. November. «**Liver A.-G.**» («**Liver S.A.**»), in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1183). Die Aktionäre dieser Aktiengesellschaft haben in ihrer Generalversammlung vom 7. November 1929 die Liquidation beschlossen. Diese wird unter der Firma **Liver A.-G. in Liq. (Liver S.A. in Liq.)** durch den Präsidenten des Verwaltungsrates **Dr. jur. Otto Böckli** durchgeführt. Die Unterschrift des **Friedrich Respinger** ist erloschen.

Strickwaren. — 9. November. Die Firma **F. Lussy-Ebnetter**, Mechanische Strickwarenfabrik, in Schrofen-Mühlebach (S. H. A. B. Nr. 106 vom 6. Mai 1916, Seite 728), ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Lussi-Ebnetter & Pflüger**», in Schrofen-Mühlebach.

**Fritz Lussi-Ebnetter**, von Tägerwil und Stans, in Schrofen, und **Karl Gotthilf Pflüger**, von Basel-Stadt, in Moos bei Amriswil, haben unter der Firma **Lussi-Ebnetter & Pflüger**, in Schrofen-Mühlebach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1929 ihren Anfang nahm. Die Kollektivgesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**F. Lussy-Ebnetter**». Fabrikation und Handel von Strickwaren und Trikotagen.

11. November. Inhaber der Firma **Louis Bauer-Zumsteg**, Hotel Krone, in Steckborn, ist **Louis Bauer-Zumsteg**, von und in Steckborn. Hotel Krone.

Elektrische Spezialapparate. — 11. November. Die Firma **Leo Benz**, Handel mit elektrischen Spezialapparaten, in Luxburg-Egnach (S. H. A. B. Nr. 78 vom 4. April 1925, Seite 567), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Viehhandel. — 11. November. Die Firma **Emil Hess**, Viehhandel, in Winden-Egnach (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1922, Seite 2049), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Liegenschaftshandel. — 11. November. Der Inhaber der Firma **Otto Konrad**, Liegenschaftshandel, in Egnach (S. H. A. B. Nr. 248 vom 9. August 1922, Seite 1552), hat den Geschäft und seinen persönlichen Wohnsitz nach **Romanshorn** verlegt.

Mechanische Werkstätte usw. — 11. November. Inhaber der Firma **Friedrich Bürki**, in Thundorf, ist **Friedrich Bürki**, von Langnau (Bern), in Thundorf. Fabrikation und Vertrieb von Gabelschlüsseln. «**Unique**»; Mechanische Werkstätte.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

Sfruttamento di progetti di artisti, ecc. — 1929. 9. November. Sotto la ragione sociale **Contemporanea Internatio S.A. (Contemporanea Internatio A.G.)** si è costituita in data 29 ottobre 1929 una società anonima avente sede in Lugano. Scopo della società è lo sfruttamento all'estero di progetti di artisti, aventi per oggetto la produzione di opere nell'arte della decorazione interna. Gli statuti in data 15 ottobre 1929 sono stati approvati dall'assemblea del 29 ottobre 1929. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del Cantone. Il consiglio di amministrazione è composto da un solo consigliere che è il **Dr. Giacomo Laurenti** fu avv. Giovanni, da Carabbia, domiciliato in Lugano, pubblico notaio. Ufficio: Via Pretorio n° 2.

11 novembre. La ditta **Alessandro Ferran**, in Lugano (F. u. s. di c. del 27 giugno 1928, n° 148, pag. 1268), notifica di aver modificato la propria ragione in **Alessandro Ferran Confezioni per Signore «Aristos»**. Via Nassa n° 11.

*Distretto di Mendrisio*

**Legna e carbone.** — 11 novembre. La ditta individuelle **Bossi Severino**, vendita di legna e carbone, in Brunzella (F. u. s. di c. del 6 settembre 1916, n° 209, pag. 1971), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Aubonne*

**Hôtel-restaurant.** — 1929. 8 novembre. La raison **Maurice Pittet**, à Bière, hôtelier, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Jura, à Bière (F. o. s. du c. n° 219 du 20 septembre 1926), est éteinte et radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire.

**Hôtel, etc.** — 11 novembre. Le chef de la maison **Jean Battaglia**, à Bière, est Jean fils de Christian Battaglia, de Feldis (Grisson), domicilié à Bière. Exploitation de l'Hôtel et du Café du Jura.

*Bureau de Lausanne*

9 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 novembre 1929, la société anonyme **Institution Château Mont-Choisi S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 juillet 1929), a pris acte de la démission des administrateurs **Maud Boward-Roy** et **Gertrude Schenker**, dont les signatures sont radiées, et a nommé en leur remplacement **Robert Gayrhos**, de Richterswil (Zurich), et **Susanne Gayrhos**, femme du dit, tous deux professeurs de musique, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est **Emile Boward**. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

*Bureau de Vevey*

**Café.** — 8 novembre. La raison **Alfred Bracher**, à Montreux, les Planches, exploitation du «Café-restaurant de Bon-Port» (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1925, n° 228, page 1653), est radié ensuite de remise de commerce.

**Beurre, oeufs, etc.** — 9 novembre. La raison **Emma Rossier**, à Vevey, beurre, oeufs, fromage et tous produits laitiers, sous l'enseigne «Laiterie St-Martin» (F. o. s. du c. des 17 février 1925, n° 38, page 268; 21 septembre 1929, n° 221, page 1920), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Beurre, oeufs, etc.** — 9 novembre. Le chef de la raison **Marguerite Chatelain**, à Vevey, est Marguerite, née Willen, femme de Jean-Théodore Chatelain, originaire de Tramelan (Jura bernois), domiciliée à Vevey. Beurre, oeufs, fromage et tous produits laitiers, sous l'enseigne «Laiterie St-Martin et Fromagerie des Bosquets». Rue du Simplon n° 25.

**Café.** — 11 novembre. La raison **Samuel Klopfenstein**, à Vevey, exploitation du «Café-restaurant du Théâtre» (F. o. s. du c. des 26 juillet 1919, n° 178, page 1327; 29 janvier 1926, n° 22, page 166), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Café.** — 11 novembre. Le chef de la raison **Vve Rosa Klopfenstein**, à Vevey, est Rosa-Bertha, née Schnetzler, veuve de Samuel Klopfenstein, de Frutigen, domiciliée à Vevey. Exploitation du «Café-restaurant du Théâtre». Rue du Théâtre.

**Maçonnerie, terrassements.** — 11 novembre. La société en nom collectif **Manini & Varetta**, entreprise de maçonnerie et terrassements, à Chermex, le Châtelard (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1928, n° 51, page 403), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Société immobilière.** — 11 novembre. Aux termes d'un procès-verbal authentique reçu par le notaire **Jules Ansermet**, à Vevey, il a été constitué, sous la raison sociale **Les Terreaux S. A.**, une société anonyme dont le siège est à La Tour-de-Peilz, et qui a pour but l'achat, la construction, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles. Elle peut aussi s'occuper de toutes affaires mobilières, immobilières, commerciales et financières. Elle acquerra, pour le prix de fr. 40,000 frs immeubles que la société anonyme **Ed. Francey** possède à la Tour-de-Peilz, lieu dit «Quartier des Terreaux». Les statuts portent la date du 8 novembre 1929. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre, soit de **Albert Colombo**, de la Tour-de-Peilz, y domicilié, entrepreneur, lequel engagera la société par sa seule signature. Bureau: La Tour-de-Peilz.

**Wallis — Valais — Vallesse**

*Bureau de St-Maurice*

1929. 9 novembre. **Association des Intérêts de Morgins**, à Morgins, sur Trois-Torrents (F. o. s. du c. du 9 septembre 1903, n° 248, page 1390). **Maurice Rouiller**, maître-boucher, de et à Trois-Torrents, a été nommé président; **Max Donnet**, entrepreneur, originaire de Trois-Torrents, domicilié à Trois-Torrents, a été nommé vice-président et **Charles Dizerens**, maître d'hôtel, originaire de Savigny (Vaud), domicilié à Morgins, sur Trois-Torrents, a été nommé secrétaire du comité. Les signatures de **Maurice Colomb**, **Antoine Kaelin** et **Michel Staudhammer** sont éteintes et radiées. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire collectivement.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

**Bonneterie, lingerie, mercerie.** — 1929. 8 novembre. Le chef de la maison **Samuel Blumenzweig**, à La Chaux-de-Fonds, est **Abraham-Samuel Blumenzweig**, de Varsovie, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bonneterie, lingerie, mercerie à l'enseigne «Au Petit Louvre», Place de l'Hôtel de Ville n° 2.

**Haute couture, confection.** — 8 novembre. La maison **Jeanne-Bluette Tissot**, haute couture et confection à l'enseigne «Haute Couture Jane», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 juillet 1928, n° 161), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

*Bureau du Locle*

**Bonneterie, mercerie, etc.** — 9 novembre. La maison **Mme. Emma Petzold**, bonneterie, mercerie à l'enseigne «Au Rouet», au Locle (F. o. s. du c. du 3 juillet 1928, n° 153, page 1310), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Bonneterie, mercerie.** — 9 novembre. Le chef de la maison **Mme. Emma Vuille-Bille**, au Locle, est **Madame Emma née Dubois**, épouse de **Raoul Vuille-Bille**, originaire de La Sagne, domiciliée au Locle. Bonneterie, mercerie, à l'enseigne «Au Rouet». Grande Rue n° 23.

**Gent — Genève — Ginevra**

**Pierres fines.** — 1929. 8 novembre. La raison **David Bourgeois**, commerce de pierres fines pour l'horlogerie et la bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1909, page 133), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Mercerie, etc.** — 8 novembre. La raison **Louis Dal Maso**, commerce de mercerie, confections et nouveautés, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 10 avril 1928, page 696), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Mercerie, etc.** — 8 novembre. Le chef de la maison **Mme. Dal Maso**, au Petit-Saconnex, est **Madame Louise Dal Maso**, née **Fracasso**, de nationalité italienne, domiciliée au Petit-Saconnex. Commerce de mercerie, confections et nouveautés. 19, rue des Buis.

8 novembre. La **Société Immobilière «Prairie Jolimont A»**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 octobre 1917, page 1604), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière «Prairie Jolimont C»**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 octobre 1917, page 1604), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière «Prairie Jolimont D»**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 octobre 1917, page 1604), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière «Prairie Jolimont E»**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 octobre 1917, page 1604), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière Délices-Couchant**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1923, page 852), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière Délices-Garage**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1923, page 852), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière Charmilles Est**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 décembre 1925, page 2023), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

8 novembre. La **Société Immobilière Charmilles Piton**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 décembre 1925, page 2023), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à trois membres, qui sont: **Léon Bovy**, président, architecte, de Genève, à Plainpalais; **Jean L'Huillier**, secrétaire, régisseur, de et à Genève, et **Albert Nobile** (ce dernier inscrit), lesquels signent collectivement à deux. **Paul Perrin**, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

9 novembre. **Société Immobilière Avenue Jacques Martin 25**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 août 1927, page 1520). **Edouard-Jean Têron**, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'**Antoine-Charles Graupner**, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Morges*

1929. 9 novembre. Les époux **Jean-Marie Thévenot**, de Malapalud, cafetier (chef de la maison «Jean-Marie Thévenot», à Morges), et **Anna-Lucie Dal Bon**, domiciliés à Morges, ont adopté suivant contrat de mariage du 24 septembre 1929, le régime de la séparation de biens.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes St. Moritz

(Bekanntmachung der oldg. Oberzolldirektion.)

Ueber die nächste Wintersaison wird das Gepäckzollamt St. Moritz (Engadin) vom 15. Dezember 1929 bis 10. März 1930 geöffnet sein.

Während dieser Periode können aus dem Auslande nach St. Moritz bestimmte Sendungen von Reiseeffekten, Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut im Transit zur Zollbehandlung nach genannter Empfangsstation abgefertigt werden. 266. 13. 11. 29.

Réouverture du bureau de douane de St-Moritz

(Avis de la Direction générale des douanes fédérales.)

L'office douanier pour l'expédition des bagages à St-Moritz (Engadine) sera ouvert pendant la prochaine saison d'hiver du 15 décembre 1929 au 10 mars 1930.

Les envois d'effets de voyageurs, de déménagement, de succession et les trousseaux, provenant de l'étranger pourront, pendant cette période, être expédiés en transit sur St-Moritz. 266. 13. 11. 29.

Venezuela — Zolltarifänderungen

Laut Mitteilung des schweizerischen Konsulats in Caracas ist folgende venezolanische Zolltarifposition neu geschaffen worden:

Spezial-Nährmittel für Kinder sowie für Personen, die einer Diät unterworfen sind, mit einem Kakaogehalt bis zu 20 %:

Gesamtzoll (allgemeine und spezielle Zuschläge inbegriffen): Bs. 0,5871 per kg brutto.

Weitere Tarifänderungen betreffen Stahl-, Eisen- und Weissblechwaren für den häuslichen Gebrauch, auch emailliert, verkupfert, lackiert, bronziert, verzinkt, galvanisiert und vernickelt, sowie Eisen- und Stahlnägel, sogenannte Pariserstifte. Auskunft über diese Aenderungen erteilt auf Anfrage die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 266. 13. 11. 29.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 13. November an — Cours de réduction à partir du 13 novembre

Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 138. 35; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 85; Deutschland Fr. 123. 50; Frankreich Fr. 20. 35; Italien Fr. 27. 05; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 50; Niederlande Fr. 208. 40; Oesterreich Fr. 72. 65; Schweden Fr. 138. 70; Tschechoslowakei Fr. 15. 31; Ungarn Fr. 90. 25; Grossbritannien Fr. 25. 20.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

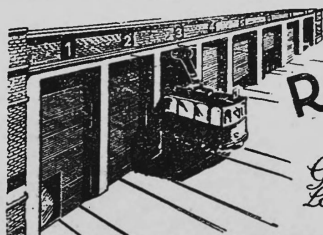
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

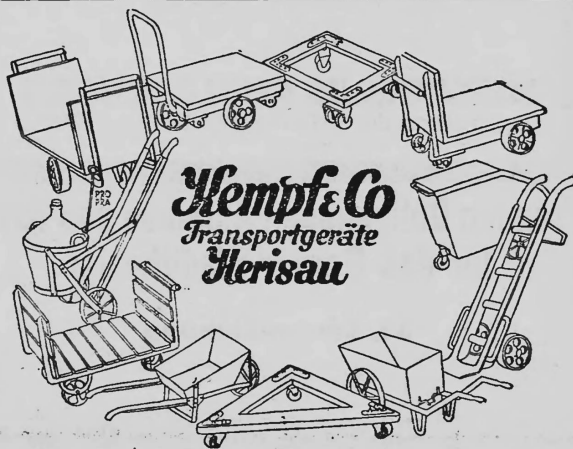


**ROLLTORE**

AUS HOLZ

für Remisen,  
Garagen sind solid  
und isolieren gut

Wilh. Baumann Rolladenfabrik Torggen



**Hempfe Co**  
Transportgeräte  
Herisau

**Grand Hotel Baden**

Einladung zu einer ausserordentlichen Versammlung der Aktionäre  
auf Donnerstag, den 21. November, nachmittags 6 Uhr  
im Grand Hotel in Baden

TRAKTANDEN:

Beschlussfassung über Verkauf einer Liegenschaft.

Zutrittskarten zu dieser Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis längstens Mittwoch, den 20. November bei dem Grand Hotel bezogen werden. 2618 A \*3430

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft Emil Giger, Gontenschwil**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
Samstag, den 23. November 1929, nachmittags 2 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Bericht des Vorstandes 1928/29, Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Vorstand.
4. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom 16. November a. c. an in unserem Bureau auf. 3429 Gontenschwil, den 11. November 1929.

Der Präsident.

**Société de Comestibles à Montreux**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 25 novembre 1929, à 17 heures, à la Banque de Montreux, à Montreux. (17889 M) \*3428

Ordre du jour: Opérations statutaires et nomination d'administrateurs.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont déposés à la Banque de Montreux, à la disposition des actionnaires, où ceux-ci pourront retirer les cartes d'admission à l'assemblée.

Montreux, le 11 novembre 1929.

Le conseil d'administration.

**Pacht-Ausschreibung**

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen schreibt hiermit das

**Pachtrecht**

zur Anbringung von Geschäftsreklamen auf den Bahnhöfen und Stationen sowie auf den Bodensee-Dampfschiffen der Schweizerischen Bundesbahnen

zur Neuvergebung für die Zeit vom 1. Januar 1931 bis zum 31. Dezember 1940 aus.

Vertrag und Pflichtenheit, auf Grund deren die Vergebung erfolgt, können von Interessenten beim Publizitätsdienst der S. B. B., Mittelstrasse 43, Bern, bezogen werden.

Angebote sind in versiegeltem Umschlag, mit der Aufschrift „Bahnhofreklame“ versehen, bis Ende 1929 der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern einzureichen. (6833 Y) \*3161

**Soumission de bail**

La Direction générale des C.F.F. met en adjudication, pour une nouvelle période allant du 1<sup>er</sup> janvier 1931 au 31 décembre 1940,

**l'affermage du droit pour l'apposition de réclames**

dans les gares et stations des Chemins de fer fédéraux, ainsi que sur les bateaux C.F.F. du lac de Constance.

Les intéressés peuvent se procurer la convention et le cahier des charges sur la base desquels aura lieu l'adjudication, auprès du service de publicité des C.F.F., Mittelstrasse 43, à Berne.

Les offres devront parvenir à la Direction générale des C.F.F. à Berne, jusqu'à fin 1929 au plus tard, sous pli cacheté portant la suscription «réclame dans les gares». (8734 Y) \*3162



# Groupages Bâle et Genève-La Rochelle-Pallice

en corrélation avec les départs des paquebots-poste de la **PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.**

**SERVICE EXTRA-RAPIDE** pour **LA HAVANE-PANAMA-PEROU-CHILI**

Tarifs et renseignements par

**BALE**

(Téléphone: Safran 5900)

**J. VERON, GRAUER & CO**

**GENEVE**

(Agence de l'Étr)

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

3119

## CANADA-EXPRESS POSTPAKET-VERKEHR

Konzessioniert von der Schweizer. Postverwaltung

Ab 1. November bedeutend ermässigte Preise.  
Schnellste Beförderung von Paketen bis 20 kg.  
Tarif und Leitwegetiketten stehen gratis zur  
Verfügung.

**MESSAGERIES ANGLLO-SUISES**  
Postabteilung der A. G. DANZAS & Cie. BASEL

## Prämien-Obligations-Anleihen von 1899 für das Berner Stadttheater

### 31. Serien-Ziehung

An der heute stattgefundenen Ziehung sind folgende am 10. Januar 1930 zur Rückzahlung gelangende 60 Serien herausgelost worden:

162	340	410	459	745	785	786	1119	1335	1533	1602
1808	1809	1816	1851	1916	2187	2192	2224	2243	2297	2586
2694	2765	2874	2939	2993	3082	3175	3229	3276	3478	3529
3637	3668	4018	4124	4273	4285	4384	4406	4432	4435	4514
4613	4653	4742	4866	5079	5119	5169	5267	5326	5407	5441
5520	5559	5743	5781	5840						

Die entsprechende Prämienziehung findet am 10. Dezember 1929, vormittags 9 Uhr, im Bureau der städt. Wertschriftenverwaltung, Erlacherhof, statt. Die Ziehungsliste mit Restantenverzeichnis wird im Stadtanzeiger und Schweiz. Handelsamtsblatt publiziert werden.

Bern, den 11. November 1929.

3420 **Städtische Finanzdirektion.**  
**Schweizerische Auergesellschaft, Zürich**

### Einladung zur 18. Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag den 9. Dezember 1929, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Veltheim-Winterthur

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1928/29.
2. Schlussnahme über die Verteilung des Jahresgewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung können von den Herren Aktionären ab 25. November 1929 auf dem Bureau der Gesellschaft (Sihlstrasse 43) eingesehen werden; am gleichen Orte sind bis zum 7. Dezember 1929 die Stimmkarten gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz zu beziehen. 3422

Zürich, den 9. November 1929.

Der Verwaltungsrat.

## Tanneries de La Sarraz S. A.

MM les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire annuelle**  
pour le **samedi, 30 novembre 1929, à 16 heures, à la  
Tannerie, à La Sarraz.**

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1928/29.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Approbation des comptes, attribution du solde disponible et fixation du dividende.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 15 novembre. (30811 L) 3434

Le conseil d'administration.

## „Bona“ Berufsschürzen

Kleiden Ihr Personal einheitlich und sauber, und schonen die Kleidung. Bevorzugte Qualität für Fabriken, Handel, Gewerbe und Hausbalt. In div. Farben, Grössen und Längen. 1. Material, solide Ausführung, Vorzugpreise. Verlangen Sie Offerte. 4283

**KAISER & Co. A. G. BERN**



### Monsieur

rompu aux affaires, accepterait une représentation à la commission, est connu dans la plupart des grandes armées suisses.

Offres sous chiffres H A B 3427 à Publicitas Berne.

Le propriétaire du brevet suisse N° 118477 concernant un procédé de fabrication de matrices destinées à la production de surfaces photographiques à éléments réfringents serait disposé à vendre ce brevet ou à céder des licences d'exploitation. — Offres à M. Maurice Herren, Agent de brevets. Rue Jean Pottliot 10, Genève. 3495 (25727 X)

## Annoncen

für

Financiers  
Kaufleute u.  
Industrielle

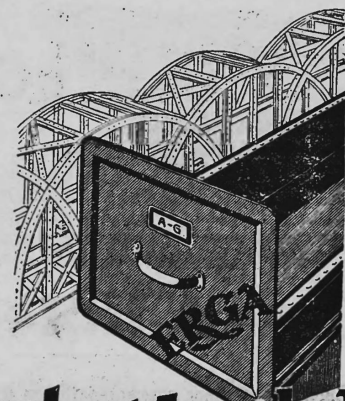
finden im

Schweizerischen  
Handelsamtsblatt

die weiteste und wirk-  
samste Verbreitung

Annoncen-Regie  
**PUBLICITAS**

Schweizerische  
Annoncen-Expedition  
Actien-Gesellschaft



## Stahlmöbel

Registraturen, Ablagen mit Duro-Faltern und -Reitern, Rolladen-Schränke für Karteien, alles zur Füllung, Präzision; großer Raumnutzen; unabsehbare Lebensdauer.

Besuchen Sie unsere Ausstellung. Wünschen Sie Offerten, Druckschriften, den Besuch eines Vertreters?

3317

**RUD. FÜRERER SÖHNE**

Registrierung, Stichkartei, Buchhaltung, Möbel

## Der Selbst-Rasierer ist dankbar

wenn er auf den automatischen Klingenschärf-  
er „Allegro“ aufmerksam gemacht wird. Nur  
mittels dieses Apparates wird das Rasieren zum  
Vergnügen. Eine gute Klinge, auf dem „Allegro“  
geschliffen, schneidet ein Jahr lang wie neu. Für  
alle dünnen Rasierklingen verwendbar. Eleganter  
vernickelt Fr. 18.-, schwarz Fr. 12.-, in Messerschmiede-  
und allen andern einschlägigen Geschäften. 3432

Prospekt gratis durch  
Industrie A.-G. Allegro; Emmenbrücke 41 (Luzern)

## Zu verkaufen

Rentables

## Fabrikationsgeschäft

wird altershalber billig verkauft Verkaufspreis je nach  
Anzahlung. Anzahlung nicht unter Fr. 80,000. Für  
arbeitsfreudigen Kaufmann prima Existenz. Es werden  
nur seriöse, kapitalkräftige Bewerber berücksichtigt.  
Anfragen unter Chiffre N 2517 A an Publicitas  
Aarau. 3380